

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 76 (2014)  
**Heft:** 9

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Editorial

Ueli Zweifel



## Schweisstechnik

Die Schweisstechnik hat beim Weiterbildungsangebot des SVLT eine lange Tradition. Man beachte dazu die Kurse auf Seite 40. Die Schweisstechnik kommt mir zu Hilfe, wenn ich an die Trennung des SVLT von seinem Direktor denke (siehe Impressumseite).

Das Trennende des Brennschweisens ist begleitet vom leuchtenden Schweif der verglühenden Stahlpartikel. Mögen in der freigesetzten Energie die positiven Kräfte stärker sein als die negativen.

Die Technik des Reparaturschweisens ist etwas aus der Mode gekommen. Wenn wir aber mit der Ressourcenschonung ernst machen wollen, tun wir gut daran, Bewährtes zu pflegen und zu erneuern. Das gilt in hohem Masse auch für die Produkte und Dienstleistungen des SVLT.

Die Weichen werden laut Stellenausschreibung auf Seite 5 neu gestellt. Es kommt immer darauf an, von welcher Warte aus man etwas betrachtet und welche Ziele man selber als richtig erachtet. Doch muss man allen Angestellten und allen Verantwortungsträgern beim SVLT zugestehen, dass sie konstruktiv und im Interesse der Mitglieder handeln wollen.

Das Know-how in der Technik des Konstruktionsschweisens hat beim SVLT schon manche sachdienliche Lösung hervorgebracht.

Ausgabe Nr. 10 erscheint am  
9. Oktober 2014

## Markt

- 4 Markt Aktuelles
- 5 Stellenausschreibung
- 9 Wegweiser Drillsämaschinen
- 15 Streifenfrässaat: Strip Tillage
- 18 Drillsaat: Einzelkornablage
- 21 Tablets und Smartphone steuern Maschinen



9

## Wissen

- 22 Bodenversalzung – negative Begleiterscheinung der Bewässerung
- 23 Vermeidbare Reparaturen
- 26 Motormäher: Spezialräder schonen Grasnarbe

## Plattform

- 28 Schweizer Berufsmeisterschaften
- 29 DLG-Feldtage: Sensortechnik im Fokus
- 32 Wirtschaftlicher Erfolg durch Frauenpower
- 34 50 Jahre pneumatische Sätechnik



28

## Sicherheit

- 35 Sämaschinen: strassenkonforme Überführung

## Passion

- 36 Chiblin – «Landmaschinenmuseum zum Anfassen»



36

## SVLT

- 38 Wiederaufnahme der Chilereise
- 40 Schweisskurse
- 41 Fahrkurs G40
- 42 CZV-Kurse
- 43 Grundkurse für Staplerfahrer
- 44 Sektionen
- 46 Umfrage: mehrheitlich gute Noten

## Agroscope Transfer 3

- 47 Automatisierung: Kosten und Nutzen in der Milchviehhaltung
- 54 Impressum



**Titelbild: Pneumatische Sätechnik erlaubt mehr Flächenleistung und bietet alle Möglichkeiten der Gerätekombination.** (Bild: Ruedi Hunger)